

# Goliath Funk Bewegungsmelder AV-GBA-BW

Quick Start Guide  
V1.0.0



EU-Konformität  
Dieses Produkt wurde gemäß den geltenden europäischen Richtlinien entwickelt und geprüft. Es erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien zur Sicherheit, Gesundheit und zum Umweltschutz.



Hersteller gemäß EU-Richtlinien:  
Avaloid GmbH, Otto-Hahn-Str. 9, 40721 Hilden, Deutschland

**Deutsch**

**1 Lieferumfang**

**2 Aufbau**

Nr.	Name
1	LED Status Anzeige
2	Sabotagekontakt
3	Ein-/Ausmacher
4	Rückseitige Abdeckung

**3 Montage**

**3.1 Hinzufügen des Bewegungsmelders zur Zentrale und Signalstärke**

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Hub zur App DMSS hinzugefügt haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Version der DMSS-App 1.91 oder höher und die von Hub V1.001.0000000.0.R.210303 oder höher ist.

**3.2 Sichtfeld**

Reichweite  
Bildwinkel  
Montagehöhe

Achten Sie bei Installation und Verwendung des Bewegungsmelders darauf, dass das Sichtfeld des Melders weder ganz noch teilweise durch Gegenstände verdeckt wird.

**3.3 Installation des Bewegungsmelders**

Scannen Sie den QR-Code auf der Verpackung, um das Benutzerhandbuch mit weiteren Informationen zum Gerät und seinen Installationsverfahren zu erhalten.

**1 Lieferumfang**

**2 Aufbau**

**3.1 App: DMSS**

Auf "Plus" gehen  
QR-Code scannen  
Signalstärke prüfen

**3.2 Installation**

Reichweite 12 m  
Blickwinkel 90°  
Montagehöhe: 2,20 m

**3.3 Positionierung**

**1**

**2**

**3**

Technische Daten	
Frequenzbereiche / Sendeleistung	868,0–868,6 MHz, ≤ 25 mW (EIRP)
Versorgung	1 × CR123A Batterie, Laufzeit bis 4 Jahre (bei ca. 2 Auslösungen/Woche)
Funkreichweite RF	bis 1600 m (Freifeld)
Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit	-10 °C bis +55 °C / 10–90 % RH
Sensor	PIR, dual-element, 3-stufig einstellbar
Erfassungsbereich PIR	12 m / 90° bei 2,2 m Montagehöhe
Tierimmunität	bis 18 kg
Montage	Wandmontage, nur Innenbereich

WEEE-Hinweis

Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte geben Sie Altgeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen der Kommune oder im Handel ab. Durch die getrennte Sammlung und das Recycling von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

**Batterie-Entsorgungshinweis**

Dieses Gerät enthält Batterien. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Der Endnutzer ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien an einer geeigneten Sammelstelle abzugeben.

Die Symbole auf den Batterien haben folgende Bedeutung:  
Durchgestrichene Mülltonne: Batterie darf nicht in den Hausmüll.  
Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei.  
Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium.  
Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Durch die getrennte Sammlung und das Recycling der Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

**English**

**1 Checklist**

**2 Structure**

No.	Name
1	Indicator
2	Tamper switch
3	On/off switch
4	Back cover

**3 Installation**

**3.1 Adding the PIR to the Hub and Testing Signal Strength**

- Make sure that you have added the hub to the DMSS or Dolynk Care.
- Make sure that the version of the DMSS app is 1.91 or later, and the hub is V1.001.0000000.0.R.210303 or later.

**3.2 Field of View**

a: Side view.  
b: Top view.  
c: Installation height.

When installing and using the PIR detector, make sure there are no objects partially or fully obscuring the detector's field of view.

**3.3 Installing the PIR Detector**

Scan the QR code on the package to receive the user's manual for more information on the device and its installation procedures.

## Italiano

### 1 Lista di controllo

### 2 Struttura

N.	Nome
1	Indicatore
2	Interruttore anti-manomissione
3	Interruttore acceso/spento
4	Coperchio posteriore

### 3 Installazione

#### 3.1 Aggiunta del rilevatore PIR alla centralina e verifica della potenza del segnale

- Assicurarsi di aver aggiunto la centralina all'app DMSS o DoLynk Care.
- Assicurarsi che la versione dell'app DMSS sia 1.91 o successiva e che quella della centralina sia pari alla V1.001.0000000.0.R.210303 o superiore.

#### 3.2 Campo visivo

- a: Vista laterale.
- b: Vista dall'alto.
- c: Altezza di installazione.

Durante l'installazione e l'uso del rilevatore PIR, assicurarsi che non ci siano oggetti che ostruiscano in tutto o in parte il campo visivo del rilevatore.

#### 3.3 Installazione del rilevatore PIR

Scansionare il codice QR sulla confezione per ricevere il manuale utente contenente altre informazioni sul dispositivo e le sue procedure di installazione.

## Türkçe

### 1 Kontrol Listesi

### 2 Yapı

No.	İsim
1	Gösterge
2	Kurcalama anahtarı
3	Açma/Kapatma anahtarı
4	Arka kapak

### 3 Kurulum

#### 3.1 PIR'i Hub'a Ekleme ve Sinyal Gücünü Test Etme

- Hub'ı DMSS veya DoLynk Care'e eklediginizden emin olun.
- DMSS uygulamasının sürümünün 1.91 veya üzeri olduğundan ve hub'ın V1.001.0000000.0.R.210303 veya üzeri olduğundan emin olun.

#### 3.2 Görüş Alanı

- a: Yandan görünüm.
- b: Üstten görünüm.
- c: Kurulum yüksekliği.

PIR dedektörünü kurarken ve kullanırken, dedektörün görüş alanını kısmen veya tamamen kapatan hiçbir nesne olmadığından emin olun.

#### 3.3 PIR Dedektörünün Takılması

Cihaz ve kurulum prosedürleri hakkında daha fazla bilgi için kullanım kılavuzunu almak üzere ambalajın üzerindeki QR kodunu tarayın.

## Polski

### 1 Lista elementów

### 2 Struktura

Nr	Nazwa
1	Wskaźnik
2	Przełącznik sabotażowy
3	Włącznik/wyłącznik
4	Pokrywa tylna

### 3 Instalacja

#### 3.1 Dodanie czujnika PIR do centrali i testowanie siły sygnału

- Upewnij się, że dodałeś centralkę do DMSS lub DoLynk Care.
- Upewnij się, że wersja aplikacji DMSS to 1.91 lub nowsza, a centralki to V1.001.0000000.0.R.210303 lub nowsza.

#### 3.2 Pole widzenia

- a: Widok z boku.
- b: Widok z góry.
- c: Wysokość instalacji.

Podczas instalacji i użytkowania czujnika PIR należy upewnić się, że nie ma żadnych obiektów częściowo lub całkowicie zasłaniających pole widzenia detektora.

#### 3.3 Instalacja czujnika PIR

Zeskanuj kod QR na opakowaniu, aby otrzymać instrukcję obsługi, w której znajdziesz więcej informacji o urządzeniu i procedurach jego instalacji.

## Hrvatski

### 1 Kontrolni popis

### 2 Struktura

Br.	Naziv
1	Indikator
2	Prekidač za neovlašteno rukovanje
3	Prekidač za uklj./isklj
4	Stražnji poklopac

### 3 Ugradnja

#### 3.1 Dodavanje PIR detektora hub-u i testiranje jačine signala

- Provjerite jeste li dodali hub u aplikacije DMSS ili DoLynk Care.
- Provjerite je li verzija aplikacije DMSS 1.91 ili novija te je li hub V1.001.0000000.0.R.210303 ili noviji.

#### 3.2 Vidno polje

- a: Bočni prikaz.
- b: Prikaz odozgo.
- c: Visina instalacije.

Kada postavljate i upotrebljavate PIR detektor, pazite da neki objekti djelomično ili u potpunosti ne zaklanjaju vidno polje detektora.

#### 3.3 Postavljanje PIR detektora

Skenirajte QR kod na pakiranju kako biste primili korisnički priručnik za više informacija o uređaju i postupcima postavljanja.

## Čeština

### 1 Obsah balení

### 2 Struktura

Č.	Název
1	Indikátor
2	Spínač ochrany proti neoprávněné manipulaci
3	Vypínač On/Off
4	Zadní kryt

### 3 Montáž

#### 3.1 Přidání PIR do hubu a test síly signálu

- Zkontrolujte, že jste přidali hub do aplikace DMSS nebo COS Pro.
- Ověřte, že verze aplikace DMSS je 1.91 nebo novější, a že hub je V1.001.0000000.0.R.210303 nebo novější.

#### 3.2 Zorné pole

- a: Boční pohled.
- b: Pohled shora.
- c: Instalační výška.

Při instalaci a používání PIR detektoru dbejte na to, aby zorné detektoru částečně nebo úplně nezakrývaly žádné předměty.

#### 3.3 Instalace PIR detektoru

Naskenováním kódu QR na obalu získáte uživatelskou příručku obsahující více informací o zařízení a o postupu instalace.

## Nederlands

### 1 Controlelijst

### 2 Structuur

Nr.	Naam
1	Indicator
2	Sabotageschakelaar
3	Aan/Uit schakelaar
4	Achterklepje

### 3 Installatie

#### 3.1 De PIR detector aan de hub toevoegen en signaalsterkte testen

- Zorg ervoor dat je de hub aan de DMSS app, of de DoLynk Care app, hebt toegevoegd.
- Zorg ervoor dat de DMSS app versie de 1.91 of hoger is, en dat de hub v1.001.0000000.0.R.210303 of hoger is.

#### 3.2 Zichtveld

- a: Zijaanzicht.
- b: Bovenaanzicht.
- c: Installatiehoogte.

Maak gedurende installatie en gebruik van de PIR detector zeker dat er geen object(en) het zicht van de detector geheel of gedeeltelijk afdekken.

#### 3.3 PIR detector installeren

Scan de QR code voor de met meer informatie over het apparaat en installatie.

## Português

### 1 Lista de verificação

### 2 Estrutura

Nº	Nome
1	Indicador
2	Interruptor anti-violação
3	Botão de ligar/desligar
4	Tampa traseira

### 3 Instalação

#### 3.1 Adicionar o detetor PIR à central e testar a intensidade do sinal

- Assegure-se de que a central foi adicionada à DMSS ou DoLynk Care.
- Assegure-se de que a versão da aplicação DMSS é a 1.91 ou posterior e a versão da central é a V1.001.0000000.0.R.210303 ou posterior.

#### 3.2 Campo de visão

- a: Vista lateral.
- b: Vista superior.
- c: Altura de instalação.

Quando instalar e utilizar o detetor PIR, assegure-se de que não existem objetos a obscurecer o campo de visão do detetor.

#### 3.3 Instalar o detetor PIR

Leia o código QR na embalagem para obter o manual do utilizador para mais informação sobre o dispositivo e as suas instruções de instalação.

## Français

### 1 Liste de contrôle

### 2 Structure

N°	Nom
1	Voyant
2	Contact Antisabotage
3	Interrupteur marche/arrêt
4	Capot arrière

### 3 Installation

#### 3.1 Ajout du détecteur PIR à la centrale et test de la force du signal

- Veillez à ajouter la centrale dans l'application DMSS ou DoLynk Care.
- Assurez-vous que la version de l'application DMSS est égale ou supérieure à 1.91 et que celle de la centrale est égale ou supérieure à v1.001.0000000.0.R.210303.

#### 3.2 Champ de Vision

- a: vue latérale.
- b: vue de dessus.
- c: hauteur d'installation.

Lors de l'installation et de l'utilisation du détecteur PIR, assurez-vous qu'aucun objet ne couvre partiellement ou entièrement le champ de vision du détecteur.

#### 3.3 Installation du détecteur PIR

Scannez le code QR figurant sur le paquet pour obtenir le mode d'emploi et de plus amples informations sur l'appareil et sur les procédures d'installation.

## Español

### 1 Lista de verificación

### 2 Estructura

Nº.	Nombre
1	Indicador
2	Anti-sabotaje
3	Interruptor de encendido/apagado
4	Tapa trasera

### 3 Instalación

#### 3.1 Añada el PIR al hub y compruebe la intensidad de señal

- Asegúrese de haber añadido el hub de alarma a la aplicación DMSS o DoLynk Care.
- Compruebe que la versión de la aplicación DMSS es la 1.91 o posterior, y que la del hub es V1.001.0000000.0.R.210303 o posterior.

#### 3.2 Campo de visión

- a: Vista lateral.
- b: Vista superior.
- c: Altura de instalación.

Cuando instale y utilice el detector PIR, compruebe que no hay objetos que obstruyan parcial o totalmente el campo de visión del detector.

#### 3.3 Instale el detector PIR

Escanee el código QR del paquete para recibir el manual del usuario y obtener más información sobre el dispositivo y sus procesos de instalación.